

TOMADO®

TMF1201S

MELKOPSCHUIMER | MILK FROTHER
MILCHAUFSCÄUMER | MOUSSEUR DE LAIT



NL Gebruiksaanwijzing
EN Instruction manual
DE Gebrauchsanleitung
FR Mode d'emploi



Quality
since 1923




Excellent
service



Best
choice

NL	Gebruiksaanwijzing	pagina 4-7
EN	Instruction manual	page 8-11
DE	Gebrauchsanleitung	Seite 12-15
FR	Mode d'emploi	page 16-19



VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN - NL

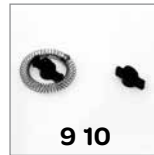
- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.
-  **De buitenkant wordt heet!**
- Vul het apparaat nooit boven de maximaal aangeduide vulling. Het apparaat kan overstromen.
- Sluit het apparaat alleen aan op wisselstroom, op een randgeaarde wandcontactdoos, met een netspanning overeenkomstig met de informatie aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Het netsnoer nooit scherp buigen of over hete delen laten lopen.
- Wikkel het snoer geheel af om oververhitting van het snoer te voorkomen.
- Plaats het apparaat nooit in de buurt van apparaten die warmte afgeven zoals ovens, gasfornuizen, kookplaten, etc. Het apparaat op afstand houden van muren of andere objecten die vlam kunnen vatten zoals gordijnen, handdoeken (katoen of papier etc.).
- Zorg er altijd voor dat het apparaat op een effen, vlakke ondergrond staat en gebruik het uitsluitend binnenshuis.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter indien het apparaat in werking is.
- Indien u het apparaat wilt verplaatsen, dient u ervoor te zorgen dat het apparaat afgekoeld is en dat de stekker uit het stopcontact is verwijderd.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de stekker, het snoer of het apparaat beschadigd is, wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze technische dienst. In geen geval de stekker of het snoer zelf vervangen. Reparaties aan elektrische apparaten dienen uitsluitend door vakmensen uitgevoerd te worden. Verkeerd uitgevoerde reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker tot gevolg hebben. Het apparaat nooit gebruiken met onderdelen die niet door de fabrikant zijn aanbevolen of geleverd.

- Niet aan het snoer c.q. het apparaat trekken om de stekker uit de wandcontactdoos te halen. Het apparaat nooit met natte of vochtige handen aanraken.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet, die kunnen ontstaan bij het omgaan met elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met elektrische apparaten werken. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Indien het apparaat niet gebruikt of gereinigd wordt, moet u de stekker uit het stopcontact verwijderen.
- Als u besluit het apparaat, vanwege een defect, niet langer te gebruiken, adviseren wij u, nadat u de stekker uit de wandcontactdoos heeft verwijderd, het snoer af te knippen.
- Indien het apparaat na het inschakelen niet functioneert, dan kan de zekering of de aardlekschakelaar in de elektra verdeelkast zijn aangesproken. De groep kan te zwaar zijn belast of een aardlekstroom kan zijn opgetreden.
- Ga bij storing nooit zelf repareren; het doorslaan van de beveiliging in het apparaat kan duiden op een defect, dat niet wordt verholpen door verwijdering of vervanging van deze beveiliging. Het is noodzakelijk dat er uitsluitend originele onderdelen gebruikt worden.
- **Spoel het apparaat nooit af onder de kraan.**
- **Dompel de aansluitbasis, het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water.**

PRODUCTOMSCHRIJVING



1. Deksel met siliconen ring
2. Handgreep
3. Controlelampje blauw- koud
4. Controlelampje rood- warm
5. Aan- / uit-knop
6. Aansluitbasis
7. Maximumaanduiding voor opwarmen- MAX 
8. Maximumaanduiding voor opschuimen- MAX 
9. Garde (opschuimen)
10. Mixer (opwarmen)




VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Voordat u het apparaat voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: pak de melkopschuimer voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal. De verpakking (plastic zakken en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade, mogelijk ontstaan tijdens transport. Plaats de melkopschuimer op een warmtebestendige vlakke ondergrond.

Reinig het deksel, de garde en de mixer met warm water en een mild afwasmiddel. Droog de onderdelen goed af. De behuizing en de binnenzijde enkel reinigen met een vochtige doek en goed droog maken. De melkopschuimer is uitsluitend geschikt voor het opschuimen en verwarmen van melk. Vul de melkopschuimer nooit met andere vloeistoffen.

MELK OPWARMEN

Controleer of de spanning overeenkomt met die vermeld is op het typeplaatje. Steek de stekker in het stopcontact. Monteer de mixer onderin de melkopschuimer. Vul de melkopschuimer met de gewenste hoeveelheid melk. Let op de bovenste maximumstreep voor enkel het verwarmen van melk - MAX  - 240 ml. Plaats het deksel en zet de melkopschuimer op de aansluitbasis. Druk kort op de inschakelknop om de melkopschuimer aan te zetten. De beide controlelampjes (blauw/ rood) gaan branden en de mixer gaat draaien. Afhankelijk van de hoeveelheid melk zal de melkopschuimer na circa 100 tot 120 seconden automatisch stoppen. Het blauwe controlelampje gaat uit en de rode knippert nog ca. 30 seconden ter indicatie dat de melkopschuimer klaar is.

Als de melkopschuimer klaar is, verwijdert u het deksel en schenkt u de hete melk in een beker of kopje. Na gebruik moet de melkopschuimer gereinigd worden zoals beschreven staat in het hoofdstuk REINIGING & ONDERHOUD.

Laat de melkopschuimer 2 minuten afkoelen voordat u deze weer gebruikt of doe wat koud water in de melkopschuimer. Dan is deze sneller klaar voor opnieuw gebruik.

MELK OPSCHUIMEN

Controleer of de spanning overeenkomt met die vermeld is op het typeplaatje. Steek de stekker in het stopcontact. Monteer de garde onderin de melkopschuimer. Vul de melkopschuimer met de gewenste hoeveelheid melk. Let op de onderste maximumstreep voor het opschuimen van melk - MAX ☉ - 115 ml. Opgeschuimde melk zet uit en bij een te grote hoeveelheid kan de melkopschuimer overstromen. De minimum capaciteit is 75 ml.

Warm melkschuim maken

Plaats het deksel en zet de melkopschuimer op de aansluitbasis. Druk kort op knop om de melkopschuimer aan te zetten. De beide controlelampjes (blauw/ rood) gaan branden en de garde gaat draaien. Afhankelijk van de hoeveelheid melk zal de melkopschuimer na circa 60 seconden automatisch stoppen. Het blauwe controlelampje gaat uit en de rode knippert nog ca. 30 seconden als indicatie dat de melkopschuimer klaar is.

Koud melkschuim maken

Plaats het deksel en zet de melkopschuimer op de aansluitbasis. Houd de knop 1-2 seconden ingedrukt om de melkopschuimer aan te zetten. Het blauwe controlelampje gaat branden en de garde gaat draaien. Afhankelijk van de hoeveelheid melk zal de melkopschuimer na circa 90 seconden automatisch stoppen. Het blauwe controlelampje gaat uit en het rode controlelampje knippert nog ca. 30 seconden als indicatie dat de melkopschuimer klaar is.

Als de melkopschuimer klaar is, verwijdert u het deksel en schenkt u het melkschuim in een beker of kopje. Pak de melkopschuimer alleen vast bij de handgreep. De rest van het apparaat zal heet zijn. Gebruik geen lepel of ander metalen voorwerp om de melkschuim er uit te scheppen. Dit zal de coating beschadigen.

Na gebruik moet de melkopschuimer gereinigd worden zoals beschreven staat in het hoofdstuk REINIGING & ONDERHOUD. Laat de melkopschuimer 2 minuten afkoelen voordat u deze weer gebruikt of spoel de melkopschuimer om met koud water. Dan is deze sneller klaar voor opnieuw gebruik.

TIPS

- Het beste resultaat voor melkschuim krijgt u met volle melk.
- Bij te weinig melk in de melkopschuimer zal het resultaat minder zijn - minder dan 75 ml.
- De kwaliteit van het melkschuim kan erg verschillen tussen verschillende merken melk. Experimenteer zo nodig met andere merken melk voor een beter resultaat.

REINIGING EN ONDERHOUD

Voor het schoonmaken de stekker uit de wandcontactdoos verwijderen en de melkopschuimer af laten koelen. Maak de melkopschuimer na elk gebruik schoon.

De melkopschuimer en de aansluitbasis nooit onderdompelen in water en/of andere vloeistof. Ook niet afspoelen onder de kraan. De buitenzijde regelmatig met een vochtige doek afnemen.

Verwijder de garde of mixer uit de melkopschuimer door deze recht omhoog te trekken. Doe wat heet water in de melkopschuimer om alle restanten van de melk te verwijderen. Gebruik eventueel een druppel afwasmiddel om de vette laag die de melk achterlaat te verwijderen. Veeg daarna de binnenkant van de melkopschuimer schoon met een zachte doek of wat keukenpapier om te voorkomen dat de coating beschadigd.

Zorg ervoor dat er geen melkresten meer in de melkopschuimer zitten. Dit is onhygiënisch en kan schadelijk zijn voor uw gezondheid. Reinig het deksel, de siliconenring van de deksel, de garde en de mixer met warm water en een mild afwasmiddel. Droog de onderdelen goed af.


Gebruik nooit schoonmaak- en/of schuurmiddelen of scherpe voorwerpen die de coating kunnen beschadigen!

RECYCLING



Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU). Volg de geldende regels in uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Als u het product correct afvoert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Het verpakkingsmateriaal van dit product is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.



SAFETY INSTRUCTIONS - EN

- **Carefully and fully read the instruction manual prior to using the appliance and carefully store the manual for future reference.**
- Only use this appliance for the purposes described in the instruction manual.
-  **The exterior becomes hot!**
- Never fill the appliance above the maximum indication. The appliance could overflow.
- Only connect the appliance to alternate current, to an earthed wall socket, with a mains voltage that corresponds with the information provided on the information plate of the appliance.
- Never bend the power cord sharply or allow it to run across hot parts.
- Fully unwind the cord to prevent it from overheating.
- Never place the appliance near appliances that give off heat, such as ovens, gas cookers, hotplates, etc. Keep the appliance away from walls or other objects that could catch flame, such as curtains, towels (cotton or paper, etc.).
- Always make sure the appliance is placed on an even, flat surface and is only used indoors.
- Do not leave the appliance unsupervised if the appliance is operational.
- If you want to move the appliance, make sure it has cooled down and that the plug has been removed from the socket.
- Do not use the appliance when the plug, cord or appliance have been damaged, when the appliance is no longer functioning satisfactorily, or has been dropped or damaged in any other way. If this is the case, consult the shop or our technical service. Never replace the plug or cord yourself. Repairs to electrical appliances should only be performed by skilled persons. Incorrect repairs could cause considerable hazards for the user. Never use the appliance with parts that are not recommended or supplied by the manufacturer.
- Do not pull the cord and/or appliance to remove the plug from the wall socket. Never touch the appliance with wet or moist hands.

- Keep the appliance out of reach of children. Children do not see the dangers when handling electrical appliances. Therefore, never allow children to work with electrical appliances without supervision. Keep the appliance and cord out of reach of children younger than 8 years of age.
- The appliance can be used by children of 8 years and older and by persons with limited physical, sensory or mental capacities or lack of experience or knowledge, provided they use the appliance under supervision or have been instructed about its safe use and understand the hazards it may involve.
- Children are not allowed to play with the appliance.
- The appliance may not be cleaned or maintained by children, unless this is done under supervision.
- If the appliance is not being used or is being cleaned, remove the plug from the socket.
- If you decide not to use the appliance any more due to a defect, we recommend cutting off the cord after removing the plug from the wall socket.
- If the appliance does not function after it has been switched on, it is possible that the fuse or earth leakage circuit breaker has been activated in the electrical distribution box. The group can be overloaded or an earth leakage current may have occurred.
- In case of a breakdown, never make repairs yourself; a blown safety device in the appliance could indicate a defect that cannot be remedied by removing or replacing this safety device. Only original parts should ever be used.
- **Never rinse the appliance under the tap.**
- **Never submerge the power base, appliance, cord or plug in water.**

PRODUCT DESCRIPTION



1. Cover with silicone ring
2. Handle
3. Indicator led blue- cold
4. Indicator led red- warm
5. On / Off button
6. Power base
7. Maximum indication for heating- MAX 
8. Maximum indication for frothing- MAX 
9. Whisk (frothing)
10. Mixer (heating)




PRIOR TO FIRST USE

Before using the appliance for the first time, please proceed as follows: carefully remove the milk frother from its packaging and remove all the packaging material. Keep the packaging (plastic bags and cardboard) out of the reach of children. After unpacking the appliance, check it for external damage that may have occurred during transport. Place the milk frother on a heat-resistant flat surface.

Clean the cover, whisk and mixer with warm water and a mild washing-up liquid. Dry these components thoroughly. Only clean the base unit and interior with a moist cloth and dry thoroughly. The milk frother is only suitable for frothing and heating milk. Never fill the milk frother with other liquids.

HEATING MILK

Check that the voltage corresponds with what is stated on the information plate. Insert the plug in the socket.

Mount the mixer at the bottom of the milk frother. Fill the milk frother with the required amount of milk. Take note of the upper maximum indication for only heating milk - MAX  - 240 ml.


Place the cover and place the milk frother on the power base. Briefly press the ON button to switch on the milk frother. Both indicator leds (blue/ red) light up and the mixer starts to rotate.

Depending on the amount of milk, the milk frother stops automatically after approximately 100 to 120 seconds. The blue indicator led switches off and the red indicator led continuous to flash for approx. 30 seconds to indicate that the milk frother is ready.

When the milk frother is ready, remove the cover and pour the hot milk in a mug or cup. After use, the milk frother should be cleaned as described in chapter CLEANING & MAINTENANCE.

Allow the milk frother to cool for 2 minutes before using it again or put some cold water in the milk frother. By doing this, you can start using it again sooner.

FROTHING MILK

Check that the voltage corresponds with what is stated on the information plate. Insert the plug in the socket. Mount the whisk at the bottom of the milk frother. Fill the milk frother with the required amount of milk. Take note of the lower maximum indication for frothing milk - MAX  - 115 ml. Frothing milk expands and the milk frother could overflow when using too much milk. The minimum capacity is 75 ml.

Making hot milk froth

Place the cover and place the milk frother on the power base. Briefly press the button to switch on the milk frother. Both indicator leds (blue/ red) light up and the whisk starts to rotate. Depending on the amount of milk, the milk frother stops automatically after approximately 60 seconds. The blue indicator led switches off and the red indicator led continuous to flash for approx. 30 seconds to indicate that the milk frother is ready.

Making cold milk froth

Place the cover and place the milk frother on the power base. Hold the button down for 1-2 seconds to switch on the milk frother. The blue indicator led lights up and the whisk starts to rotate. Depending on the amount of milk, the milk frother stops automatically after approximately 60 seconds. The blue indicator led switches off and the red indicator led continuous to flash for approx. 30 seconds to indicate that the milk frother is ready.

When the milk frother is ready, remove the cover and pour the milk froth in a mug or cup. Only hold the milk frother by its handle. The rest of the appliance will be hot. Do not use a spoon or other metal object to scoop out the milk froth. This will damage the coating.

After use, the milk frother should be cleaned as described in chapter CLEANING & MAINTENANCE. Allow the milk frother to cool for 2 minutes before using it again or rinse the milk frother with cold water. By doing this, you can start using it again sooner.

TIPS

- You will get the best milk froth result with full-cream milk.
- If there is too little milk in the milk frother (less than 75 ml), the result will be less good.
- The quality of the milk froth can differ significantly between different brands of milk. Experiment with other brands, if necessary, for a better result.

CLEANING AND MAINTENANCE

Remove the plug from the wall socket and allow the milk frother to cool prior to cleaning. Clean the milk frother after each use.

Never submerge the milk frother and power base in water and/or any other liquid. Also do not rinse it under the tap. Regularly wipe the outside with a moist cloth.

Remove the whisk or mixer from the milk frother by lifting it straight upwards. Pour some hot water in the milk frother to remove all milk residues. If necessary, use a drop of washing-up liquid to remove the fatty film left by the milk. Then wipe clean the inside of the milk frother with a soft cloth or some kitchen paper to prevent the coating from getting damaged. Make sure there are no more milk residues in the milk frother. This is unhygienic and could be harmful to your health. Clean the cover, silicone ring of the cover, whisk and mixer with warm water and a mild washing-up liquid. Dry these components thoroughly.


Never use detergents and/or abrasives or sharp objects that could damage the coating!

RECYCLING



This symbol means that this product should not be disposed of with regular household waste (2012/19/EU). Observe the applicable rules in your country for the separate collection of electric and electronic products. By disposing of the product correctly, you prevent negative consequences for the environment and for public health. The packaging material of this product can be recycled 100%, return packaging material separately.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN - DE



- **Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der ersten Verwendung des Geräts vollständig und aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf, damit Sie sie auch später noch zurate ziehen können.**
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für die in der Gebrauchsanleitung beschriebenen Zwecke.
-  **Die Außenseite wird heiß!**
- Füllen Sie das Gerät niemals höher als bis zur Markierung für den maximalen Füllstand (MAX). Andernfalls kann das Gerät überlaufen.
- Schließen Sie das Gerät nur an Wechselstrom an einer Schuko-Wandsteckdose mit einer Netzspannung an, die der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- Knicken Sie das Netzkabel niemals stark und achten Sie darauf, dass es nicht mit heißen Teilen in Kontakt kommt.
- Wickeln Sie das Kabel komplett ab, um einer Überhitzung des Kabels vorzubeugen.
- Stellen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Gasherden, Herdplatten usw. Halten Sie mit dem Gerät immer einen sicheren Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen ein, die in Brand geraten können, z. B. zu Gardinen, Baumwoll- oder Papierhandtüchern usw.
- Sorgen Sie immer dafür, dass das Gerät auf einem ebenen, glatten Untergrund steht, und verwenden Sie es ausschließlich innerhalb des Hauses.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt stehen, wenn es eingeschaltet ist.
- Wenn Sie das Gerät umstellen möchten, müssen Sie darauf achten, dass es abgekühlt ist und dass der Stecker aus der Steckdose gezogen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Kabel oder das Gerät beschädigt ist, wenn das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde. Wenden Sie sich dann an Ihren Händler oder unseren technischen Dienst. Ersetzen Sie den Stecker oder das Kabel auf keinen Fall selbst. Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen ausschließlich von Fachleuten ausgeführt werden. Falsch ausgeführte Reparaturen können zu erheblichen Gefahren für den

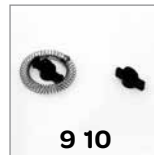
Benutzer führen. Verwenden Sie das Gerät niemals mit Teilen, die nicht vom Hersteller empfohlen oder geliefert wurden.

- Ziehen Sie nie am Kabel oder am Gerät selbst, um den Stecker aus der Wandsteckdose zu ziehen. Fassen Sie das Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen an.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät für Kinder unzugänglich ist. Kinder verstehen die Gefahren nicht, die beim Umgang mit elektrischen Geräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb nie ohne Aufsicht mit elektrischen Geräten hantieren. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät und das Kabel für Kinder unter 8 Jahren unzugänglich sind.
- Das Gerät darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder mentaler Leistungsfähigkeit oder einem Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn das Gerät von ihnen unter Aufsicht verwendet wird oder sie über den sicheren Gebrauch des Gerätes instruiert wurden und die sich aus dem Gebrauch ergebenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf von Kindern nicht gereinigt oder gewartet werden, es sei denn, dies geschieht unter Aufsicht.
- Wenn das Gerät nicht verwendet wird oder wenn es gereinigt wird, müssen Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Wenn Sie beschließen, das Gerät wegen eines Defekts nicht mehr zu verwenden, empfehlen wir Ihnen, das Kabel zu durchtrennen, nachdem Sie den Stecker aus der Steckdose gezogen haben.
- Wenn das Gerät nach dem Einschalten nicht funktioniert, kann die Sicherung oder der Fehlerstromschutzschalter im Sicherungskasten ausgelöst worden sein. Die Gruppe kann überlastet sein oder es kann ein Fehlerstrom aufgetreten sein.
- Reparieren Sie das Gerät bei einer Störung niemals selbst; das Aktivieren der Sicherung in dem Gerät kann auf einen Defekt hindeuten, der durch das Entfernen oder Austauschen dieser Sicherung nicht behoben wird. Achten Sie darauf, dass immer ausschließlich originale Ersatzteile verwendet werden.
- **Spülen Sie das Gerät niemals unter einem Wasserhahn ab.**
- **Tauchen Sie die Basisstation (mit dem Anschluss), das Kabel und den Stecker niemals in Wasser ein.**

PRODUKTBESCHREIBUNG



1. Deckel mit Silikonring
2. Griff
3. Kontrolllampe blau- kalt
4. Kontrolllampe rot- warm
5. Ein-/Aus-Knopf
6. Basisstation mit Anschluss
7. Maximum-Markierung für Erwärmen- MAX 
8. Maximum-Markierung für Aufschäumen- MAX 
9. Quirl (Aufschäumen)
10. Rührer (Aufwärmen)



VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH


Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, müssen Sie Folgendes tun: Packen Sie den Milchaufschäumer vorsichtig aus und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung (Plastikhüllen und Pappe) für Kinder unzugänglich auf. Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Auspacken gründlich auf äußerliche Schäden, die eventuell durch den Transport entstanden sein können. Stellen Sie den Milchaufschäumer auf einen hitzebeständigen und ebenen Untergrund.

Reinigen Sie den Deckel, den Quirl und den Rührer mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel. Trocknen Sie die Teile gut ab. Das Gehäuse und die Innenseite dürfen nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Sie müssen anschließend gründlich abgetrocknet werden. Der Milchaufschäumer ist ausschließlich zum Aufschäumen und Erwärmen von Milch geeignet. Füllen Sie den Milchaufschäumer daher niemals mit anderen Flüssigkeiten.

AUFWÄRMEN VON MILCH

Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

Setzen Sie den Rührer in den Milchaufschäumer ein. Füllen Sie den Milchaufschäumer mit der gewünschten Milchmenge.

Für das alleinige Aufwärmen von Milch gilt die obere Maximum-Markierung - MAX  - 240 ml.

Verschließen Sie den Milchaufschäumer mit dem Deckel und stellen Sie ihn auf die Basisstation. Drücken Sie kurz den Einschaltknopf, um den Milchaufschäumer einzuschalten. Die beiden Kontrolllampen (blau/rot) leuchten auf und der Rührer beginnt sich zu drehen.

Je nach Milchmenge stoppt der Milchaufschäumer nach etwa 100 bis 120 Sekunden automatisch. Die blaue Kontrolllampe erlischt und die rote Lampe blinkt noch etwa 30 Sekunden, um anzugeben, dass der Milchaufschäumer fertig ist.

Wenn der Milchaufschäumer fertig ist, entfernen Sie den Deckel und gießen Sie die heiße Milch in einen Becher oder eine Tasse. Nach der Verwendung muss der Milchaufschäumer gereinigt werden, siehe dazu die Beschreibung im Kapitel REINIGUNG & WARTUNG.

Lassen Sie den Milchaufschäumer 2 Minuten abkühlen, bevor Sie ihn erneut verwenden, oder gießen Sie etwas kaltes Wasser in den Milchaufschäumer. Dann kann er schneller wieder verwendet werden.

AUFSCHÄUMEN VON MILCH

Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Setzen Sie den Quirl in den Milchaufschäumer ein. Füllen Sie den Milchaufschäumer mit der gewünschten Milchmenge. Für das Aufschäumen von Milch gilt die untere Maximum-Markierung - MAX ☉ - 115 ml. Aufgeschäumte Milch dehnt sich aus; bei einer zu großen Menge kann der Milchaufschäumer überlaufen. Die Mindestmenge ist 75 ml.

Herstellen vom warmem Milchschaum

Verschließen Sie den Milchaufschäumer mit dem Deckel und stellen Sie ihn auf die Basisstation. Drücken Sie kurz den Knopf, um den Milchaufschäumer einzuschalten. Die beiden Kontrolllampen (blau/rot) leuchten auf und der Quirl beginnt sich zu drehen. Je nach Milchmenge stoppt der Milchaufschäumer nach etwa 90 Sekunden automatisch. Die blaue Kontrolllampe erlischt und die rote Lampe blinkt noch etwa 30 Sekunden, um anzuzeigen, dass der Milchaufschäumer fertig ist.

Herstellen von kaltem Milchschaum

Verschließen Sie den Milchaufschäumer mit dem Deckel und stellen Sie ihn auf die Basisstation. Halten Sie den Knopf 1-2 Sekunden gedrückt, um den Milchaufschäumer einzuschalten. Die blaue Kontrolllampe leuchtet auf und der Quirl beginnt sich zu drehen. Je nach Milchmenge stoppt der Milchaufschäumer nach etwa 60 Sekunden automatisch. Die blaue Kontrolllampe erlischt und die rote Kontrolllampe blinkt noch etwa 30 Sekunden, um anzuzeigen, dass der Milchaufschäumer fertig ist.

Wenn der Milchaufschäumer fertig ist, entfernen Sie den Deckel und gießen Sie den Milchschaum in einen Becher oder eine Tasse. Halten Sie den Milchaufschäumer nur am Griff fest. Der Rest des Geräts ist heiß. Verwenden Sie keinen Löffel oder einen anderen Gegenstand aus Metall, um den Milchschaum herauszulöffeln. Damit können Sie die Beschichtung beschädigen.

Nach der Verwendung muss der Milchaufschäumer gereinigt werden, siehe dazu die Beschreibung im Kapitel REINIGUNG & WARTUNG. Lassen Sie den Milchaufschäumer 2 Minuten abkühlen, bevor Sie diesen erneut verwenden, oder spülen Sie den Milchaufschäumer mit kaltem Wasser aus. Dann kann er schneller wieder verwendet werden.

TIPPS

- Den besten Milchschaum stellen Sie mit Vollmilch her.
- Zu wenig Milch im Milchaufschäumer führt zu einem schlechteren Ergebnis - verwenden Sie mindestens 75 ml.
- Die Qualität des Milchschaums kann bei den verschiedenen Milchmarken sehr unterschiedlich sein. Probieren Sie gegebenenfalls eine andere Marke aus, wenn Sie mit dem Ergebnis nicht zufrieden sind.

REINIGUNG & WARTUNG

Vor dem Reinigen müssen Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen und den Milchaufschäumer abkühlen lassen. Reinigen Sie den Milchaufschäumer nach jedem Gebrauch.

Tauchen Sie den Milchaufschäumer und die Basisstation niemals in Wasser und/oder eine andere Flüssigkeit ein. Spülen Sie ihn/sie auch nicht unter dem Wasserhahn ab. Wischen Sie die Außenseite regelmäßig mit einem feuchten Tuch ab.

Ziehen Sie den Quirl oder Rührer gerade nach oben aus dem Milchaufschäumer, wenn Sie diesen entfernen möchten. Gießen Sie etwas heißes Wasser in den Milchaufschäumer, um alle Milchreste zu entfernen. Geben Sie gegebenenfalls einen Tropfen Spülmittel dazu, um die fettige Schicht zu entfernen, die durch die Milch zurückbleibt. Wischen Sie die Innenseite des Milchaufschäumers dann mit einem weichen Tuch oder einem Stück Küchenpapier trocken, um zu verhindern, dass die Beschichtung beschädigt wird.

Achten Sie darauf, dass keine Milchreste im Milchaufschäumer zurückbleiben. Das ist unhygienisch und kann gesundheitsschädlich sein. Reinigen Sie den Deckel, den Silikonring des Deckels, den Quirl und den Rührer mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel. Trocknen Sie die Teile gut ab.

Verwenden Sie niemals Reinigungs- und/oder Scheuermittel oder scharfe Gegenstände, die die Beschichtung beschädigen können!


RECYCLING



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf (2012/19/EU). Befolgen Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften in Bezug auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten. Durch eine korrekte Entsorgung des Produkts beugen Sie negativen Folgen für die Umwelt und die Volksgesundheit vor.

Das Verpackungsmaterial ist zu 100% recycelbar; sammeln Sie das Verpackungsmaterial daher getrennt ein.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ – FR

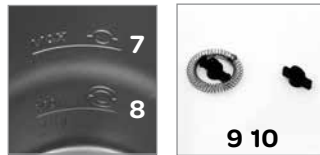
- **Lisez attentivement et entièrement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, et conservez-le soigneusement pour une consultation future.**
- Utilisez cet appareil uniquement aux fins décrites dans ce mode d'emploi.
-  **L'extérieur devient très chaud !**
- Ne remplissez jamais l'appareil au-dessus de l'indicateur de capacité maximale. L'appareil peut déborder.
- Branchez l'appareil uniquement sur du courant alternatif, dans une prise de courant murale mise à la terre, avec une tension de secteur correspondant à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Le câble d'alimentation ne doit jamais être plié de manière trop serrée ou entrer en contact avec les parties chaudes.
- Déroulez entièrement le câble d'alimentation pour éviter qu'il ne chauffe.
- Ne placez jamais l'appareil près d'équipements produisant de la chaleur comme les fours, cuisinières à gaz, plaques de cuisson, etc. Maintenez l'appareil éloigné des murs ou d'autres objets susceptibles de s'enflammer tels que les rideaux, serviettes (coton ou papier, etc.).
- Veillez à toujours poser l'appareil sur un plan de travail stable et plat, et à l'utiliser exclusivement à l'intérieur.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Lorsque vous voulez déplacer l'appareil, vous devez vous assurer qu'il a refroidi et que la fiche a bien été retirée de la prise de courant.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le câble d'alimentation ou l'appareil est endommagé, si l'appareil ne fonctionne plus correctement ou s'il est tombé ou est endommagé d'une autre manière. Dans ce cas, consultez le revendeur ou notre service technique. Ne remplacez en aucun cas la fiche ou le câble d'alimentation vous-même. Les réparations sur des appareils électriques doivent être effectuées uniquement par des techniciens spécialisés. Une réparation incorrectement réalisée peut entraîner de grands risques pour l'utilisateur. N'utilisez jamais l'appareil avec des pièces de rechange qui n'ont pas été recommandées ou livrées par le fabricant.

- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil pour retirer la fiche de la prise de courant murale. Ne touchez jamais l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers qui peuvent résulter de la manipulation d'appareils électriques. Par conséquent, ne laissez jamais des enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance. Tenez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- L'appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et plus et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles utilisent l'appareil sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être nettoyé ni entretenu par des enfants, à moins que cela soit effectué sous surveillance.
- Si l'appareil n'est pas utilisé ou s'il va être nettoyé, vous devez retirer la fiche de la prise de courant.
- Si l'appareil n'est plus utilisé en raison d'un défaut, nous conseillons de retirer la fiche de la prise de courant murale et de couper le câble d'alimentation.
- Si l'appareil ne fonctionne pas après la mise sous tension, il est possible que le fusible ou le disjoncteur ait sauté sur le tableau électrique. Le groupe peut être surchargé, ou un courant de fuite par la prise de terre peut s'être produit.
- En cas de panne, ne réparez jamais l'appareil vous-même ; le fait que le disjoncteur saute peut indiquer qu'il y a un défaut qui ne peut pas être réparé par le retrait ou remplacement du dispositif de sécurité. Il est impératif que seules des pièces de rechange d'origine soient utilisées.
- **Ne nettoyez jamais l'appareil sous le robinet.**
- **N'immergez jamais le socle d'alimentation, l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau.**

DESCRIPTION DU PRODUIT



1. Couverture avec anneau en silicone
2. Poignée
3. Témoin lumineux bleu – froid
4. Témoin lumineux rouge – chaud
5. Bouton marche / arrêt
6. Socle d'alimentation
7. Indicateur de capacité maximale pour la chauffe – MAX – ○
8. Indicateur de capacité maximale pour la formation de mousse – MAX – ⊙
9. Fouet (formation de mousse)
10. Mélangeur (chauffe)



AVANT LA TOUTE PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, vous devez procéder comme suit : déballez le mousser de lait avec précaution et retirez tout le matériel d'emballage. Conservez le matériel d'emballage (sacs en plastique et carton) hors de portée des enfants. Après avoir débarrassé l'appareil, vérifiez scrupuleusement s'il n'a pas été endommagé (dommages apparents) pendant le transport. Placez le mousser de lait sur une surface plane résistant à la chaleur.

Nettoyez le couvercle, le fouet et le mélangeur avec de l'eau chaude et un détergent non agressif. Séchez correctement les différents éléments de l'appareil.

Le logement et l'intérieur de l'appareil ne peuvent être nettoyés qu'avec un chiffon humide. Ensuite, veillez à bien les sécher. Le mousser de lait ne convient que pour faire mousser et chauffer le lait. Ne remplissez jamais le mousser à lait d'autres liquides.

CHAUFFER LE LAIT

Vérifiez que l'installation électrique soit compatible avec la tension indiquée sur la plaque signalétique. Branchez la fiche dans la prise de courant.

Montez le mélangeur au fond du mousser de lait. Versez la quantité de lait désirée dans le mousser à lait. Veillez à respecter la limite maximale supérieure pour chauffer le lait – MAX – ○ – 240 ml.


Refermez le couvercle et placez le mousser de lait sur le socle d'alimentation. Appuyez brièvement sur le bouton de marche pour allumer le mousser de lait. Les deux voyants lumineux (bleu/rouge) s'allument et le mélangeur se met à tourner. En fonction de la quantité de lait, le mousser à lait s'arrête automatiquement après environ 100 à 120 secondes. Le témoin lumineux bleu s'éteint et le témoin rouge clignote encore pendant environ 30 secondes pour indiquer que le mousser de lait a terminé.

Lorsque le mousser de lait a terminé, retirez le couvercle et versez le lait chaud dans une tasse ou un gobelet. Après utilisation, le mousser de lait doit être nettoyé comme décrit dans le chapitre NETTOYAGE ET ENTRETIEN.

Laissez le mousser de lait refroidir pendant 2 minutes avant de le réutiliser, ou remplissez-le d'eau froide. Cela vous permettra de le réutiliser plus rapidement.

FAIRE MOUSSER LE LAIT

Vérifiez que l'installation électrique soit compatible avec la tension indiquée sur la plaque signalétique. Branchez la fiche dans la prise de courant.

Montez le fouet au fond du mousser de lait. Versez la quantité de lait désirée dans le mousser de lait. Veillez à respecter la limite maximale **inférieure** pour faire mousser le lait – MAX  – 115 ml. Le lait se dilate lorsqu'il mousse. Par conséquent, la mousse de lait peut déborder si une quantité trop importante est insérée dans l'appareil. La capacité minimale est de 75 ml.

Préparer de la mousse de lait chaude

Refermez le couvercle et placez le mousser de lait sur le socle d'alimentation. Appuyez brièvement sur le bouton pour allumer le mousser de lait. Les deux voyants lumineux (bleu/rouge) s'allument et le fouet se met à tourner. En fonction de la quantité de lait, le mousser de lait s'arrête automatiquement après environ 90 secondes. Le témoin lumineux bleu s'éteint et le témoin rouge clignote encore pendant environ 30 secondes pour indiquer que le mousser de lait a terminé.

Préparer de la mousse de lait froide

Refermez le couvercle et placez le mousser de lait sur le socle d'alimentation. Maintenez le bouton enfoncé pendant 1-2 secondes pour allumer le mousser de lait. Le témoin lumineux bleu s'allume et le fouet se met à tourner. En fonction de la quantité de lait, le mousser de lait s'arrête automatiquement après environ 60 secondes. Le témoin lumineux bleu s'éteint et le témoin rouge clignote encore pendant environ 30 secondes pour indiquer que le mousser de lait a terminé.

Lorsque le mousser de lait a terminé, retirez le couvercle et versez la mousse de lait dans une tasse ou un gobelet. Tenez le mousser de lait uniquement par la poignée. Le reste de l'appareil sera chaud. N'utilisez pas de cuillère ou autre objet métallique pour enlever la mousse de lait. Cela endommagerait le revêtement.

Après utilisation, le mousser de lait doit être nettoyé comme décrit dans le chapitre NETTOYAGE ET ENTRETIEN.

Laissez le mousser de lait refroidir pendant 2 minutes avant de le réutiliser, ou rincez-le avec de l'eau froide. Cela vous permettra de le réutiliser plus rapidement.

CONSEILS

- Pour obtenir une mousse de lait de la meilleure qualité, utilisez du lait entier.
- S'il y a trop peu de lait dans le mousser de lait, le résultat sera inférieur – moins de 75 ml.
- La qualité de la mousse de lait peut varier considérablement d'une marque de lait à l'autre. Si nécessaire, expérimentez avec d'autres marques de lait pour obtenir de meilleurs résultats.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant le nettoyage, retirez la fiche de la prise de courant murale et laissez refroidir le mousser de lait.

Nettoyez le mousser de lait après chaque utilisation.

N'immergez jamais le mousser de lait et le socle d'alimentation dans l'eau et/ou un autre liquide. Ne le rincez jamais sous le robinet. Essayez régulièrement l'extérieur avec un chiffon humide.

Retirez le fouet ou le mélangeur du mousser de lait en le tirant vers le haut. Versez un peu d'eau chaude dans le mousser de lait pour enlever tous les résidus de lait. Si nécessaire, utilisez une goutte de détergent pour enlever la couche grasseuse que le lait laisse derrière lui. Essayez ensuite l'intérieur du mousser de lait avec un chiffon doux ou du papier de cuisson pour éviter d'endommager le revêtement.

Assurez-vous qu'il n'y a plus de résidus de lait dans le mousser de lait. Ce n'est pas hygiénique et cela peut être nocif pour votre santé. Nettoyez le couvercle, l'anneau en silicone du couvercle, le fouet et le mélangeur avec de l'eau chaude et un détergent non agressif. Séchez correctement les différents éléments de l'appareil.

N'utilisez jamais de produits de nettoyage et/ou de décapage ou d'objets tranchants qui pourraient endommager le revêtement !

RECYCLAGE



Ce symbole signifie que ce produit ne peut pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires (2012/19/UE). Veuillez suivre les règles en vigueur dans votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et électroniques. L'évacuation adéquate du produit permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé publique. Le matériel d'emballage de ce produit est 100 % recyclable ; veuillez donc l'éliminer séparément.

ACCESSOIRES BESTELLEN

NL

Ga naar www.tomado.com/support om accessoires of reserveonderdelen aan te schaffen.

GARANTIEVOORWAARDEN

Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient het originele aankoopbewijs overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product. Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze website: www.tomado.com/support

ORDERING ACCESSORIES

EN

Go to www.tomado.com/support to purchase accessories or spare parts.

WARRANTY CONDITIONS

A 24 month warranty is provided for this product. Your warranty is valid if the product has been used in accordance with the user instructions and for the purpose for which it was made. Also the original proof of purchase must be submitted, stating the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product. For extensive warranty information you are referred to our website: www.tomado.com/support

BESTELLEN VON ZUBEHÖR

DE

Wenn Sie Zubehör oder Ersatzteile benötigen, besuchen Sie bitte unsere Webseite www.tomado.com/support.

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Für dieses Produkt gewähren wir eine Garantie von 24 Monaten. Diese Garantie gilt jedoch nur, wenn das Produkt in Übereinstimmung mit den Anweisungen in der Gebrauchsanleitung und für den Zweck, für den es hergestellt wurde, verwendet wird. Darüber hinaus muss der originale Kaufbeleg (mit Kaufdatum, Namen des Einzelhändlers und Artikelnummer des Produkts) vorgelegt werden. Die ausführlichen Garantiebestimmungen finden Sie auf unserer Webseite: www.tomado.com/support

COMMANDER DES ACCESSOIRES

FR

Rendez-vous sur www.tomado.com/support pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable lorsque le produit est utilisé conformément au mode d'emploi et pour l'usage auquel il est destiné. Par ailleurs, la preuve d'achat originale doit être fournie, en portant mention de la date d'achat, du nom du détaillant ainsi que du numéro d'article du produit. Pour connaître les conditions de garantie détaillées, rendez-vous sur notre site Internet : www.tomado.com/support

TOMADO®

TMF1201S

Tomado Electric Appliances

Postbus 159

6920 AD Duiven

The Netherlands

✉ support@tomado.com

🌐 www.tomado.com

Wijzigingen en drukfouten voorbehouden / Änderungen und Druckfehler vorbehalten /
Sous réserve de modification / Modifications and printing errors reserved

TMF1201S / 01.0623



TOMADO.COM